

REVISTA INTERNACIONAL DE LINGÜÍSTICA IBEROAMERICANA (RILI)

Volumen I (2003)

Octubre de 2003

Nº 2

El español de los EE.UU.

Editor: Armin Schwegler

Índice

I. Sección temática: El español de los EE.UU.

<i>Paola E. Dussias</i> : Spanish-English code mixing at the Auxiliary Phrase: Evidence from eye-movement data	7
<i>Carmen Silva-Corvalán</i> : Narrating in English and Spanish: Story telling in the words of a 5-year-old bilingual	35
<i>Holly R. Cashman</i> : Red social y bilingüismo (inglés / español) en Detroit, Michigan	59
<i>Yvette Bürki</i> : La alternancia de códigos en la literatura neorriqueña	79

II. Sección general

<i>Scott A. Schwenter / Gláucia V. Silva</i> : Anaphoric Direct Objects in spoken Brazilian Portuguese: Semantics and pragmatics	99
<i>Ana Maria Carvalho</i> : Rumo a uma definição do português uruguaio	125
<i>Tjerk Hagemeijer</i> : A negação nos crioulos do Golfo da Guiné: aspectos sincrónicos e diacrónicos	151
<i>Johannes Kabatek</i> : Eugenio Coseriu (1921-2002)	179

III. Foro de discusión

<i>Marta Fairclough</i> : El (denominado) <i>Spanglish</i> en Estados Unidos	185
--	-----

Reseñas

<i>Rebeca Barriga Villanueva: Estudios sobre el habla infantil en los años escolares (María Victoria y Margarita Londoño Vélez)</i>	207
<i>Miguel Ángel Esparza Torres y Hans-Josef Niederehe: Bibliografía Nebrisense. Las obras completas del humanista Antonio de Nebrija desde 1481 hasta nuestros días (Vicente Calvo Fernández)</i>	210
<i>Silvana Figueroa: Politische Korruption, Medien und Gesellschaft. Der diskursive Kampf um ein Tabu in Argentinien (Sabine Hofmann)</i>	212
<i>María del Carmen Horno Chéliz: Lo que la preposición esconde. Estudio sobre la argumentalidad preposicional en el predicado verbal (José Luis Mendivil Giró)</i>	214
<i>Catalina Jiménez Hurtado: Léxico y Pragmática (Mercedes García de Quesada)</i>	217
<i>Luis Fernando Lara: Ensayos de teoría semántica: lengua natural y lenguajes científicos (Emma Martinell Gifre)</i>	219
<i>Juan Pablo Larreta Zulategui: Fraseología contrastiva del alemán y el español (Linus Jung)</i>	223
<i>Yves Moñino y Armin Schwegler (eds.): Palenque, Cartagena y Afro-Caribe: historia y lengua (Alexandra Álvarez)</i>	225
<i>Matthias Perl y Klaus Pörtl (eds.): Estudios de lingüística hispanoamericana, brasileña y criolla (Francisco José Zamora Salamanca y Micaela Carrera de la Red)</i>	229
<i>Pons Großwörterbuch für Experten und Universität, Spanisch-Deutsch / Deutsch-Spanisch (Rosario Herrero)</i>	232
<i>Martina Schrader-Kniffki: Spanisch-Zapotekische Bitt- und Dankeshandlungen. Sprachkontakt und Höflichkeit in einer amerindischen Kultur Mexikos (Alexandra Álvarez)</i>	234
<i>Miquel Serra, Elisabet Serrat, Rosa Solé, Aurora Bel y Melina Aparici: La adquisición del lenguaje (Martha Shiro)</i>	236
<i>Miquel Siguan: Bilingüismo y lenguas en contacto (Enrique Bernádez)</i>	239
<i>Rudolf J. Slabý / Rudolf Grossmann / Carlos Illig: Wörterbuch der spanischen und deutschen Sprache, Band I: Spanisch-Deutsch (Rosario Herrero)</i>	243
<i>Eva Stoll: La Memoria de Juan Ruiz de Arce. Conquista del Perú, saberes secretos de caballería y defensa del mayorazgo (Johannes Kabatek)</i>	245
<i>José del Valle and Luis Gabriel-Stheeman (eds.): The Battle Over Spanish between 1800 and 2000: Language Ideologies and Hispanic Intellectuals (Clare Mar-Molinero)</i>	247